



Distr.  
GENERAL

S/15545  
30 December 1982  
ARABIC  
ORIGINAL: SPANISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٣٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ وموجهة  
الى رئيس مجلس الأمن من القائم بالاعمال المؤقت  
في البعثة الدائمة لهندوراس لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم ، بناءً على تعليمات من السيد ادغارد وباس بارنيكا ، وزير خارجية هندوراس ، مضمون مذكرة الاحتجاج التي أرسلها وزير خارجيتنا الى السيد غييرمو سواريس ريفاس ، سفير نيكاراغوا في هندوراس ، الذي ينص كما يلي :

" مذكرة رقم ١٢١٧ - دي اس ام : تيفوسيفالبا ، دي سي ، ٢٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢

" سعادة ، السيد غييرمو سواريس ريفاس ، سفير نيكاراغوا ، تيفوسيفالبا  
" سيدى ،

" أتشرف بأن أوجه عنايتكم الى الحوادث التالية :

" ١ - في ١٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ ، في الساعة ١٣ / ٤ . أطلقت عناصر من الجيش الشعبي السانديني النيران على دورية حدود هندوراسية كانت تقوم بالتجول في المكان المسمى ' بيدريغاليو ' ، في قطاع ديبيلتو بمقاطعة البارائيسو .

" ٢ - وفي ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ هاجمت القوات الساندينية المواقع الهندوراسية عند مركز جمارك لاس مانوس بشيران البنادق والمدافع الرشاشة عيار ٥٠ مم من الساعة ١٩ / ٤٠ الى الساعة ٢٠ / ٠٠ ومرة أخرى من الساعة ٢٢ / ٠٠ الى الساعة ٢٢ / ١٥ ، ومن الساعة ٢٣ / ٣٠ الى الساعة ٢٣ / ٣٥ .

" ٣ - واخيرا ، في ٢٤ كانون الأول / ديسمبر في الساعة ٢٣ / ٠٠ تعرض أيضا مركز الجمارك الهندوراسي في لافراتيريداد للنيران من القوات الساندينية .

" وقد اضطرت الفصائل الهندوراسية ، في الحالات الثلاث جميعها ، ممارسة لحقها في الدفاع عن النفس ، الى الرد على النيران التي اطلقتها القوات الساندينية . وان حكومة هندوراس ، ان تقدم أقوى احتجاجاتها على اعمال العدو ان الاضاقية هذه

التي يرتكبها الجيش الشعبي السانديني بلا مبرر ، تناشد حكومة نيكاراغوا مرة  
أخرى أن تتحلّى بالتعقل والحكمة وتؤكد من جديد حيادها المطلق في نزاع نيكاراغوا  
الداخلي وعزمها الأكيد على الدفاع عن سيادة وسلامة أراضيها القومية .

” وتقبلوا ، يا سيدي ، تأكيدات أسمى تقديري . ادغار دوباس بارنيكا ،  
وزير الخارجية . ”

وأكون ممتنا لو تفضلون بتعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

( توقيع ) فرانسيسكو داريبولوبو  
القائم بالأعمال المؤقت

-----